

**Переклад  
наукових ступенів, учених звань і назв структурних підрозділів  
з української мови на англійську**

Переклад **наукових ступенів** українських учених слід здійснювати таким чином:

доктор (кандидат) ... (*якихось наук*) – Doctor (Candidate) of ...  
біологічних наук – Biological Sciences;  
військових наук – Military Sciences;  
економічних наук – Economic Sciences;  
історичних наук – Historical Sciences;  
медичних наук – Medical Sciences;  
педагогічних наук – Pedagogic Sciences;  
політичних наук – Political Sciences;  
психологічних наук – Psychological Sciences;  
соціологічних наук – Sociological Sciences;  
технічних наук – Technical Sciences;  
фізико-математичних наук – Physical and Mathematical Sciences;  
наук з фізичного виховання і спорту – Science of Physical Education and Sport;  
філологічних наук – Philological Sciences;  
філософських наук – Philosophical Sciences;  
юридичних наук – Juridical Sciences.

Під час перекладу наукового ступеня **кандидата наук** наприкінці у дужках слід указувати як аналог скорочення Ph. D., наприклад:  
кандидат юридичних наук – Candidate of Juridical Sciences (Ph. D.).

Переклад **вчених звань** слід здійснювати таким чином:  
доцент – Docent;  
професор – Professor;  
старший науковий співробітник – Senior Research Officer;

Переклад **структурних підрозділів** слід здійснювати таким чином:  
відділ – Department;  
відділення – Division / Department (*не у складі відділу*);  
кафедра – Department.